



Система Pinpoint GPS

© 2014 г., Mercury Marine

90-8M0098398 514

rus



# ЛОКАЛИЗОВАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

## Заявление о соответствии FCC и IC

БЕСПРОВОДНОЙ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ PINPOINT, FCC ID — MVU10148

IC: 6094A-10148

Это оборудование соответствует требованиям части 15 правил FCC. Эксплуатация возможна при соблюдении двух следующих условий:

1. Это оборудование не может вызывать недопустимых помех.
2. Это оборудование должно принимать любые внешние помехи, включая помехи, способные привести к нежелательным эффектам.

Изменения или модификации, не одобренные явным образом стороной, ответственной за соответствие, могут привести к аннулированию права пользователя на эксплуатацию оборудования.

Устройство соответствует лицензии Министерства промышленности Канады, за исключением стандартов RSS. Эксплуатация возможна при соблюдении двух следующих условий: (1) данное устройство не должно создавать недопустимых помех, и (2) данное устройство должно быть устойчивым ко всем внешним помехам, включая помехи, которые могут привести к его неправильной работе.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



N2523

## Заявление о соответствии для Европы

Компания Attwood Corporation настоящим заявляет, что система MotorGuide Pinpoint GPS соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям директивы о радио- и телекоммуникационном оборудовании 99/5/EC.

## Декларация CE

Изготовитель: **Attwood Corporation**

Адрес: 1016 N. Monroe

Lowell, MI 49415, США

Телефон: 616-897-9241

Уполномоченный представитель: **Brunswick Marine**


Parc Industriel de Petit-Rechain

B-4800

Verviers, Бельгия

Телефон: +32(0)87323222

Изделие: **MotorGuide серии X15**

Модель: включает все модели 12, 24 и 36  вольт пост. тока

**Директива 1999/5/EC — Радиоборудование и телекоммуникационное оборудование**

- **EN 300 440-1 V1.6.1:** Электромагнитная совместимость и радиоспектр, устройства радиосвязи малого радиуса действия.
- **EN 301 489-1 V1.9.2:** Вопросы электромагнитной совместимости и радиочастотного спектра; радиоборудование.

**Директива 2004/40/EC — Требования к здоровью и безопасности**

- **EN 62311:2008** — Оценка электронного и электрического оборудования, связанная с ограничениями воздействия на человеческий организм электромагнитных полей.

#### **Директива 2004/108/EC — Электромагнитная совместимость**

- **EN 55012:2008; A1:2010** — Транспортные средства, моторные лодки и устройства, приводимые в движение двигателями внутреннего сгорания.

#### **Директива 98/96/EC — Директива на судовое оборудование**

- **EN 60945:2002+C1:2008** — Оборудование и системы морской навигации и радиосвязи (двигательные системы)
  - CISPR16 — Кондуктивные и излучаемые помехи
  - EN61000-4-2:2008 ESD
  - EN61000-4-3:2006 Устойчивость к радиочастотному электромагнитному полю
  - EN61000-4-4:2004 EFT
  - EN61000-4-5:2005 Скачки напряжения
  - EN61000-4-6:2008 Устойчивость к кондуктивным помехам
  - EN61000-4-8:2001 Устойчивость к магнитному полю
  - EN6100-4-11:2004 Устойчивость к коротким изменениям и провалам напряжения

#### **Директива 2006/42/EC — Машинное оборудование**

- **EN ISO 12100** — Безопасность машин, общие принципы конструирования, оценка рисков и снижение рисков

Официальную копию Заявления о соответствии можно найти по адресу <http://www.motorguide.com/support/certifications>.

## **Заявление о соответствии требованиям к охране окружающей среды**

Все изделия MotorGuide, на которые распространяется директива 2002/96/EC WEEE, соответствуют требованиям к маркировке WEEE по утилизации. Такие изделия отмечены символом перечеркнутого мусорного контейнера (символ WEEE показан далее) в соответствии с европейским стандартом EN50419.



54539

Этот символ на изделии или его упаковке означает, что это изделие нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого Вы несете ответственность за утилизацию использованного оборудования путем его передачи в специальный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Раздельный сбор и утилизация использованного оборудования на этапе его списания поможет сохранить природные ресурсы и обеспечить утилизацию оборудования способом, безвредным для здоровья человека и окружающей среды. Дополнительную информацию о пунктах сбора отходов для утилизации можно получить в местных органах власти или в месте приобретения изделия.

## **Важная информация для оператора**



**ISO 7000-0434B** — символ предостережения

При появлении этого символа всегда обращайтесь к данной документации. Этот символ используется для информирования о потенциальной ОПАСНОСТИ или действиях, которые требуют внимания.

**Использование этого оборудования способом, отличным от указанного компанией Attwood Corporation, может нарушить целостность конструкции и стать причиной опасности.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Это оборудование не предназначено для использования во взрывоопасных средах.

**ADVERTENCIA:** Este equipo no está diseñado para uso en atmósferas explosivas.

**AVVERTIMENTO:** Questa apparecchiatura non è inteso per l'uso in ambienti esplosivi.

**WARNING:** Das Ausrüstung darf in einer explosiven Umgebung NICHT verwendet werden.

**ADVERTISSEMENT:** Cet équipement n'est pas prévu pour une utilisation des des environnements explosifs.

## Благодарим

Благодарим Вас за приобретение системы навигации MotorGuide Pinpoint GPS.

Система навигации Pinpoint GPS предназначена для повышения точности управления и расширения возможностей двигателя малого хода MotorGuide. Мы уверены, что с двигателем Pinpoint GPS рыбалка станет еще приятнее, и ценим Ваш выбор марки MotorGuide.

## Заявление о гарантии

Приобретенное изделие поставляется с **ограниченной гарантией** компании MotorGuide. Условия политики указаны далее в разделе **Информация о гарантии** данного руководства. Заявление о политике содержит описание продолжительности гарантийного покрытия, **важные случаи исключений и ограничения по повреждениям** и другую соответствующую информацию. Изучите эту важную информацию.

Описание и технические данные, приведенные в данном руководстве, имели силу на момент отправки в печать. Компания MotorGuide, политикой которой является непрерывное совершенствование своей продукции, оставляет за собой право в любой момент прекратить выпуск любой модели двигателя и вносить изменения в технические характеристики, конструкцию и порядок действий без предупреждения и без принятия на себя каких-либо обязательств.

MotorGuide, Лоуэлл, Мичиган, США.

Mercury Marine

Eagle и Lowrance являются зарегистрированными товарными знаками Navico Inc. Garmin является зарегистрированным товарным знаком Garmin Ltd. Humminbird является зарегистрированным товарным знаком Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. Vexilar является зарегистрированным товарным знаком Vexilar, Inc.

## Информация об авторских правах и торговых знаках

© MERCURY MARINE. Все права защищены. Воспроизведение, полностью или частично, без разрешения запрещено.

Alpha, Axius, Bravo One, Bravo Two, Bravo Three, Круг М с логотипом волн, K-planes, Mariner, MerCathode, MerCruiser, Mercury, Mercury с логотипом волн, Mercury Marine, Mercury Precision Parts, Mercury Propellers, Mercury Racing, MotorGuide, OptiMax, Quicksilver, SeaCore, Skyhook, SmartCraft, Sport-Jet, Verado, VesselView, Zero Effort, Zeus, #1 On the Water и We're Driven to Win являются зарегистрированными товарными знаками Brunswick Corporation. Pro XS является товарным знаком Brunswick Corporation. Mercury Product Protection является зарегистрированным знаком обслуживания Brunswick Corporation.



---

## Информация о гарантии

---

Ограниченная гарантия компании MotorGuide сроком на два года.....	1
Передача гарантии, США и Канада.....	2

---

## Установка и эксплуатация изделия

---

Установка модулей Pinpoint GPS.....	3
Эксплуатация системы Pinpoint GPS.....	11

---

## Техническая помощь владельцу

---

Часто задаваемые вопросы и устранение неисправностей.....	23
Сервисное обслуживание.....	23
Офисы по обслуживанию покупателей компании Mercury Marine.....	24





# ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

## Ограниченная гарантия компании MotorGuide сроком на два года

СОХРАНИТЕ СВОЮ ОРИГИНАЛЬНУЮ КВИТАНЦИЮ ИЛИ ЧЕК НА ПОКУПКУ ТОВАРА.

1. Гарантия на компоненты системы Pinpoint GPS после продажи изделия розничному покупателю и следующему покупателю, использующему изделие для отдыха, распространяется на отсутствие дефектов материала или сборки в течение двух лет с момента приобретения изделия.
2. Для получения гарантийного обслуживания, покупатель должен предоставить или вернуть двигатель (почтовым отправлением с предоплатой и страховкой) любому уполномоченному сервисному дилеру MotorGuide. НЕ ВОЗВРАЩАЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ В МЕСТО ПОКУПКИ, если оно не является уполномоченным сервисным центром. Изделия, возвращаемые с помощью почтовой службы, должны быть аккуратно запакованы, к ним должно быть приложено пояснение с описанием причины проблемы и/или запросом на обслуживание, адрес и номер телефона клиента. Для отправления изделия на гарантийное обслуживание необходима копия квитанции, чека, подтверждения регистрации или другое доказательство совершения покупки. Заявки на гарантийное обслуживание не будут приняты без предоставления квитанции на покупку двигателя малого хода, другого подтверждения регистрации или чека на оснащение судна.
3. MotorGuide, по своему усмотрению, отремонтирует или заменит товары согласно срокам и условиям соответствующей гарантии. Ни MotorGuide, ни сервисные дилеры MotorGuide не несут ответственности за повреждение изделий MotorGuide в результате ремонта, выполненного кем-либо другим, кроме уполномоченного сервисного дилера MotorGuide. Ни MotorGuide, ни Atwood не несут ответственность за неисправность или повреждение вследствие неправильной установки, настройки, подготовки или несоответствующего предшествующего обслуживания или ремонта.
4. Гарантия на компоненты системы Pinpoint GPS после продажи изделия первоначальному розничному покупателю, эксплуатирующему изделие в коммерческих целях, или после продажи государственным органам распространяется на отсутствие дефектов материала или сборки в течение одного (1) года. Использование в коммерческих целях определяется как любое использование изделия, связанное с работой или наймом на работу, или любое другое использование изделия, в результате которого получают доход, в течение любой части гарантийного периода, даже если изделие используется в этих целях только эпизодически, включая арендуемый парк, экскурсии, кемпинги с возможностью рыбалки и так далее. Гарантия не подлежит передаче какому-либо последующему покупателю. План Mercury Product Protection недоступен для коммерческого использования или использования государственными органами.
5. Гарантия предоставляется только покупателям, которые приобретают изделие у дилера или розничного продавца, уполномоченного компанией MotorGuide распространять это изделие в стране, в которой имела место продажа, и последующим владельцам в течение периода действия ограниченной гарантии. Действие и срок гарантии могут быть различными в зависимости от страны проживания владельца. Ограниченная гарантия начинается со дня первой продажи изделия розничному покупателю или с того дня, когда началась эксплуатация изделия, в зависимости от того, что произошло раньше. Ремонт или замена деталей либо проведение технического обслуживания по настоящей гарантии не продлевает гарантийный период сверх первоначально установленной даты. Рекламные гарантии не включены в данный пакет и действие гарантии может отличаться в зависимости от рекламного предложения. Гарантия не распространяется на изделие, проданное или введенное в эксплуатацию более чем через шесть лет со дня производства.
6. Мы сохраняем за собой право улучшать конструкцию любого двигателя малого хода или любой принадлежности без принятия на себя любых обязательств модифицировать какой-либо ранее изготовленный двигатель малого хода или принадлежность.
7. Настоящая гарантия не будет относиться: 1) к расходам на подъем, спуск, буксировку и хранение, транспортировку и/или время в пути, любым телефонным расходам или расходам за аренду, к неудобствам, к потере времени или доходов или к другим косвенным убыткам; 2) к снятию или замене перегородок или материалов для обеспечения необходимого доступа к изделию из-за конструкции судна; 3) к отключению и повторному подключению двигателей малого хода с жестким монтажом.

# ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

8. ПРЕКРАЩЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО ПОКРЫТИЯ: Действие гарантии может прекратиться в случае перепродажи изделия, приобретения изделия на аукционе, со склада бывшего в употреблении оборудования, у ликвидатора или в страховой компании, у неавторизованных дилеров морской продукции или судостроителей, а также у любых других третьих сторон.
9. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ПОБОЧНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ПРИГОДНОСТИ ТАКЖЕ ИСКЛЮЧЕНЫ ИЗ ДЕЙСТВИЯ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ОГРАНИЧЕНЫ СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ. В НЕКОТОРЫХ ШТАТАХ ЗАПРЕЩЕНО ОГРАНИЧИВАТЬ СРОК ДЕЙСТВИЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, ИСКЛЮЧАТЬ ИЛИ ОГРАНИЧИВАТЬ ВОЗМЕЩЕНИЕ ПОБОЧНЫХ ИЛИ КОСВЕННЫХ УБЫТКОВ, ПОЭТОМУ ВЫШЕУКАЗАННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИСКЛЮЧЕНИЯ МОГУТ БЫТЬ НЕПРИМЕНИМЫ. КАК СЛЕДСТВИЕ, ЭТИ ОТКАЗЫ, ОГРАНИЧЕНИЯ И ИСКЛЮЧЕНИЯ МОГУТ НА ВАС НЕ РАСПРОСТРАНЯТЬСЯ. НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА, И ВЫ МОЖЕТЕ ОБЛАДАТЬ ДРУГИМИ ЮРИДИЧЕСКИМИ ПРАВАМИ, КОТОРЫЕ РАЗЛИЧАЮТСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ШТАТА.

Для Ваших записей:

Номер модели \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

## Передача гарантии, США и Канада

Ограниченная гарантия может быть передана следующему покупателю, но только на оставшийся неиспользованным период ограниченной гарантии. Это не относится к изделиям, используемым в коммерческих или государственных целях.

Чтобы передать гарантию следующему владельцу, отошлите факсом в Отдел гарантийного учета «Mercury Marine» копию чека на проданный товар или соглашение о покупке, имя нового владельца, адрес и серийный номер двигателя. В Соединенных Штатах Америки и Канаде отправлять по адресу:

Mercury Marine  
Attn: Warranty Registration Department  
W6250 Pioneer Road  
P.O. Box 1939  
Fond du Lac, WI 54936-1939  
920-929-5054  
Факс +1 920 907 6663

После обработки передачи гарантии компания «Mercury Marine» запишет информацию о новом владельце.

Это – бесплатная услуга.

## ЗА ПРЕДЕЛАМИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ И КАНАДЫ

В отношении изделий, приобретенных за пределами США и Канады, необходимо обращаться к дистрибьютору в Вашей стране или в ближайший сервисный офис компании Mercury Marine.

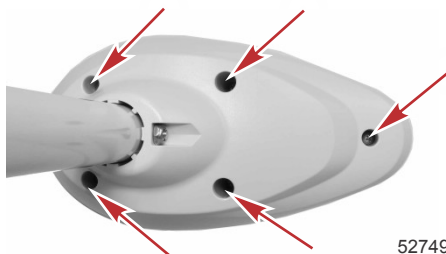
# УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

## Установка модулей Pinpoint GPS

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

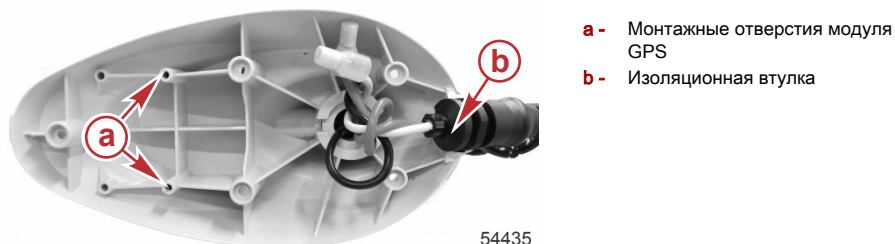
Перед работой вблизи компонентов электрической системы отсоедините кабели от аккумуляторной батареи во избежание травм или повреждений электрической системы, которые могут быть вызваны случайным коротким замыканием.

1. Начиная с отрицательного (–) провода, отсоедините кабели аккумулятора двигателя малого хода от аккумулятора или отключите двигатель малого хода от электрической розетки судна.
2. Отверните пять винтов из-под головной части двигателя малого хода. Снимите крышку с головной части двигателя малого хода.



Местоположение винтов под головной частью двигателя малого хода.

3. Снимите изоляционную втулку с головной части двигателя малого хода.

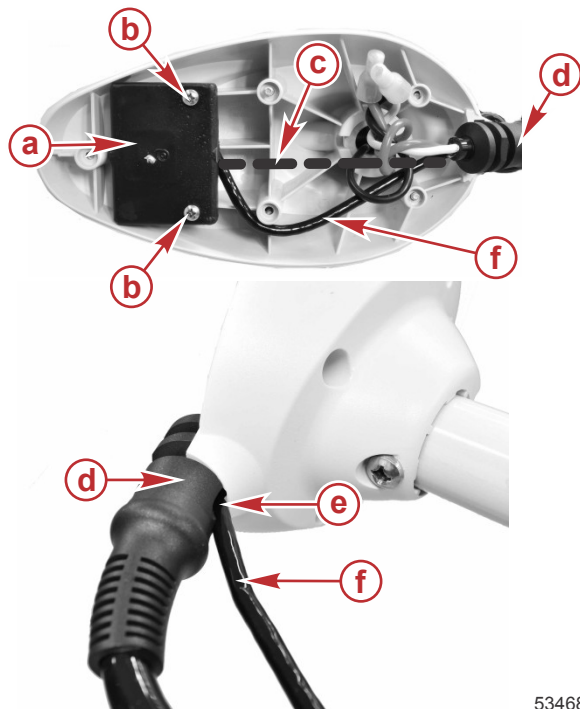


4. Установите верхний модуль GPS на головную часть двигателя малого хода, как показано на рисунке, чтобы кабель GPS выходил из модуля снизу. Зафиксируйте верхний модуль GPS на головной части двигателя малого хода двумя монтажными винтами. Сдвиньте провода питания в одну сторону для облегчения установки кабеля GPS. Проложите кабель GPS от головной части двигателя малого хода через прорезь в изоляционной втулке, как показано на рисунке.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Изоляционная втулка имеет форму, позволяющую проложить кабель GPS под ней.

## УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Не затягивайте монтажные винты слишком сильно и не используйте электроинструмент для затягивания винтов.



- a** - Верхний модуль GPS
- b** - Монтажные винты (2)
- c** - Неправильная прокладка кабеля GPS — не устанавливайте кабель здесь
- d** - Изоляционная втулка
- e** - Неиспользуемая прорезь для кабеля гидрораздатчика
- f** - Кабель GPS

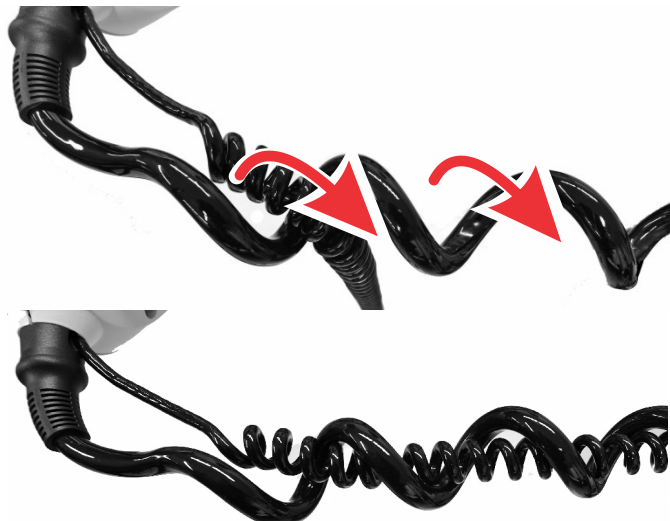
53468

5. Установите крышку на головную часть двигателя малого хода. Убедитесь, что изоляционная втулка установлена на головной части двигателя малого хода и никакие провода не защемлены. Установите пять винтов, крепящих крышку к головной части двигателя малого хода.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Не затягивайте винты слишком сильно и не используйте электроинструмент для затягивания винтов.

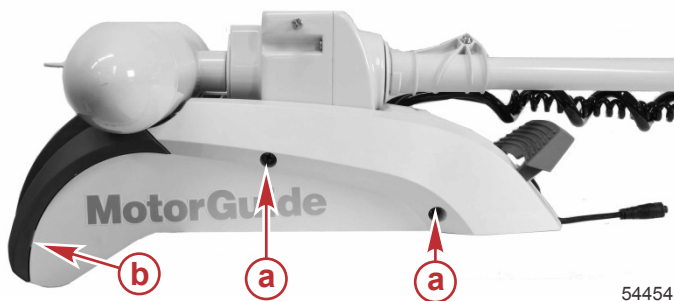
## УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

6. Выдвиньте колонку двигателя малого хода так, чтобы спиральный кабель питания был как можно сильнее вытянут. Начиная с головной части двигателя малого хода, проложите спиральный кабель GPS вокруг каждого витка кабеля питания, пока не достигнете нижнего крепления. Таким образом, спиральный кабель GPS будет помещен внутрь витков кабеля питания.



54436

7. Отверните винты боковых панелей с каждой стороны двигателя малого хода. Осторожно потяните боковые панели в стороны от крепления, чтобы не повредить установочные выступы, и снимите боковые панели с обеих сторон двигателя малого хода.



54454

- a** - Винты боковых панелей
- b** - Установочный выступ

## УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

8. Снимите панель световых индикаторов состояния с двигателя малого хода, подняв ее вверх и повернув, чтобы обойти ножную педаль разблокировки. Не отключайте панель световых индикаторов от двигателя малого хода.



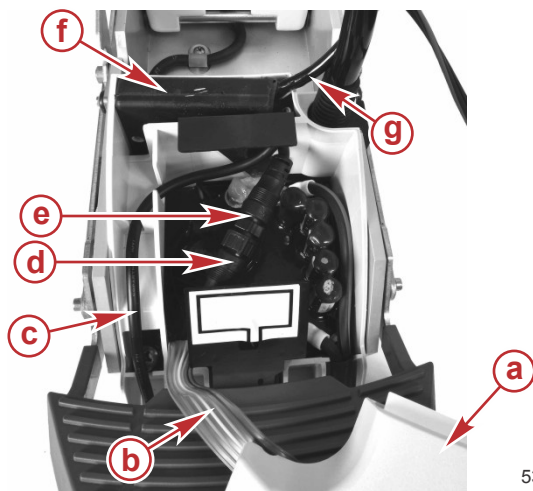
54527

9. Установите нижний модуль GPS в пустое гнездо на основании двигателя малого хода в следующем порядке:

- Осторожно вставьте нижний модуль GPS в пустое гнездо. Проложите кабель NMEA через прорези, как показано на рисунке, чтобы разъем вышел из основания двигателя малого хода.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если кабель NMEA не будет использоваться, его можно свернуть и оставить внутри основания двигателя малого хода.

- Снимите колпачок с разъема GPS гнездового типа.
- Проложите разъем GPS штыревого типа через прорезь и подсоедините его к разъему GPS, совместив штифты и установочные выступы в разъемах. Прижмите разъемы друг к другу, затем поверните гайку на 1/4 оборота вправо, чтобы она зафиксировалась.
- Осторожно вдавите модуль GPS в гнездо до упора.
- Снимите пластиковую заглушку и проложите кабель GPS через отверстие в основании двигателя малого хода.

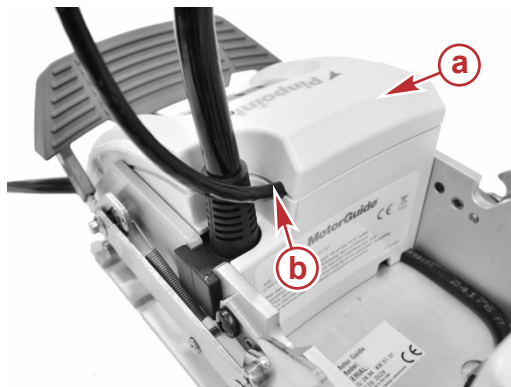


- a** - Панель световых индикаторов состояния
- b** - Проводка световых индикаторов состояния
- c** - Кабель NMEA
- d** - Гнездовой разъем GPS
- e** - Штыревой разъем GPS
- f** - Нижний модуль GPS
- g** - Кабель GPS

53470

## УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

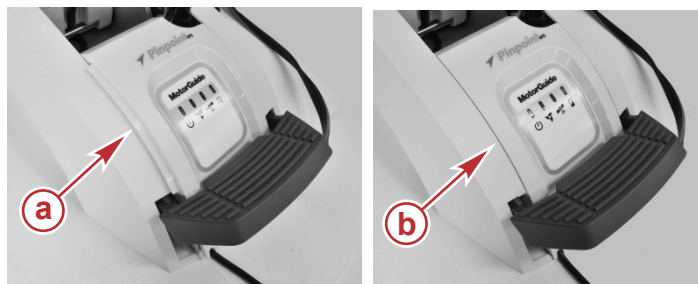
10. Установите панель световых индикаторов состояния. Убедитесь, что никакие провода не защемлены между панелью световых индикаторов состояния и двигателем малого хода, а кабель GPS расположен, как показано на рисунке.



- a** - Панель световых индикаторов состояния  
**b** - Кабель GPS

54438

11. Установите боковые панели на двигатель малого хода. Убедитесь, что панель световых индикаторов состояния установлена между боковыми панелями, как показано на рисунке, и никакие провода не защемлены.

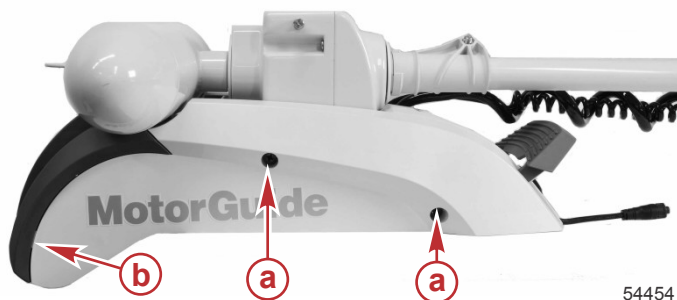


54529

- a** - Панель световых индикаторов состояния не зафиксирована — неправильно  
**b** - Панель световых индикаторов состояния зафиксирована между боковыми панелями — правильно

## УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

- Убедитесь, что никакие провода не заземлены между боковыми панелями и двигателем малого хода. Затяните монтажные винты боковых панелей.

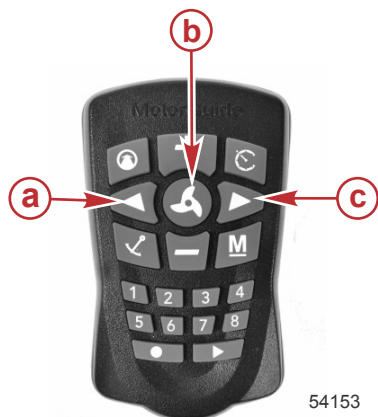


- a** - Винты боковых панелей
- b** - Установочный выступ

### УСТАНОВКА СВЯЗИ ПОРТАТИВНОГО ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ С ДВИГАТЕЛЕМ МАЛОГО ХОДА

При первом включении питания двигателя малого хода необходимо установить связь между портативным пультом дистанционного управления и двигателем малого хода. Для установки связи выполните следующую процедуру:

- Начиная с положительного (+) проводника, подключите кабели питания двигателя малого хода к аккумулятору.
- В течение десяти секунд после подключения кабелей питания нажмите кнопку **со стрелкой влево** и кнопку **со стрелкой вправо** на пульте дистанционного управления одновременно. Двигатель малого хода воспроизведет низкий звук, подтверждающий связь портативного пульта дистанционного управления с двигателем малого хода.



- a** - Кнопка со стрелкой влево
- b** - Кнопка гребного винта
- c** - Кнопка со стрелкой вправо

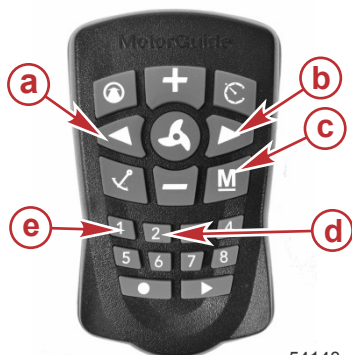


# УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Чтобы удалить привязанный портативный пульт из памяти двигателя малого хода, нажмите кнопки **со стрелкой влево**, **со стрелкой вправо** и **гребного винта** одновременно. Чтобы снова использовать портативный пульт дистанционного управления с двигателем малого хода, необходимо повторить процедуру установки связи.

## КАЛИБРОВКА УГЛА УСТАНОВКИ

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Эта калибровка является обязательной и, как правило, выполняется сразу после установки модулей GPS. Ее следует повторять при перемещении двигателя малого хода с одного судна на другое. Эту калибровку можно выполнять, когда судно находится на воде или на суше.



- a - Поворот влево
- b - Поворот вправо
- c - Ручной режим
- d - Кнопка №2
- e - Кнопка №1

54148

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Для выполнения калибровки угла установки требуется фиксированное положение GPS. После получения фиксированного положения GPS система Pinpoint GPS подает звуковой сигнал (в режиме звука по умолчанию), и загорится световой индикатор состояния GPS.

1. Включите питание и запустите двигатель малого хода. Отрегулируйте высоту двигателя, чтобы при повороте двигателю не мешали никакие препятствия.

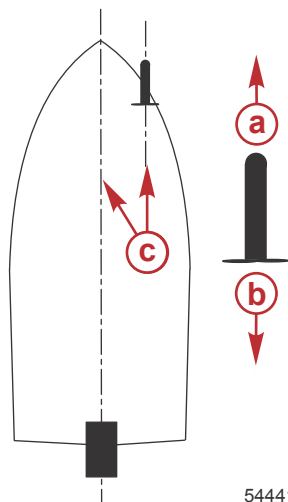
**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Держитесь на безопасном расстоянии от гребного винта — двигатель малого хода находится в рабочем режиме.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Вращающиеся гребные винты могут стать причиной серьезных травм или смерти. Запрещается запускать не погруженный в воду двигатель.

## УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

2. Используйте кнопки **поворота влево** и **поворота вправо** для поворота блока таким образом, чтобы он был направлен точно вперед, параллельно килю судна, носовой конус нижнего блока был направлен вперед, а гребной винт — к корме.



### Вид судна сверху

- a-** Носовой конус напротив носовой части судна
- b-** Гребной винт напротив кормы
- c-** Параллельные линии

54441

3. Когда положение нижнего блока будет максимально близко к параллельному с килем, нажмите и удерживайте кнопку **ручного режима**, затем нажмите и отпустите кнопки **1**, **1**, затем **2** последовательно. Двигатель малого хода подаст звуковой сигнал, замигает световой индикатор состояния, а затем произойдет возврат в ручной режим. Калибровка угла установки будет завершена.

## КАЛИБРОВКА КОМПАСА

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Эта калибровка выполняется на заводе. Ее следует повторить только в том случае, если система Pinpoint GPS не отвечает должным образом. Эту калибровку необходимо выполнять, когда судно находится на воде, используя основной тяговый двигатель.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Для выполнения калибровки компаса требуется фиксированное положение GPS. После получения фиксированного положения GPS система Pinpoint GPS подаст звуковой сигнал (в режиме звука по умолчанию), и загорится световой индикатор состояния GPS.



- a-** Ручной режим
- b-** Кнопка №1

53737

# УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

1. Найдите подходящую область, свободную от препятствий для навигации (как над ватерлинией, так и под ней), для выполнения калибровки компаса.
2. Запустите двигатель малого хода. Убедитесь, что находитесь в месте, где двигатель малого хода и основной тяговый двигатель не могут столкнуться с дном или другими препятствиями.
3. Нажмите и удерживайте кнопку **ручного режима**, затем нажмите **1, 1, 1**. Двигатель малого хода подаст три сигнала нарастающей громкости.
4. С помощью основного тягового двигателя медленно совершите два полных круга на судне. По завершении калибровки компаса двигатель малого хода подаст звуковой сигнал.

## СБРОС К ЗАВОДСКОЙ КАЛИБРОВКЕ

Чтобы сбросить двигатель малого хода к заводской калибровке, нажмите и удерживайте кнопку **ручного режима**, затем нажмите **1, 1, 4**.

## Эксплуатация системы Pinpoint GPS

### ЗАПУСК PINPOINT GPS

Глобальная система позиционирования (GPS) — это основанная на спутниках навигационная система, способная предоставлять информацию о местоположении в любой точке Земли при условии, что приемник GPS находится в зоне видимости по крайней мере четырех спутников GPS.

После включения питания и запуска двигателя малого хода он сразу же готов к работе в качестве традиционного двигателя малого хода. Двигателю малого хода потребуется приблизительно 30 секунд для получения фиксированного положения GPS. Наличие хорошей видимости неба над головой, т. е. отсутствие больших деревьев, линий электропередач, мостов или зданий, которые могут препятствовать прохождению сигнала GPS, повышает точность GPS и сокращает время, необходимое для получения фиксированного положения GPS. После того как устройство получит фиксированное положение GPS, точность GPS будет постепенно улучшаться в течение нескольких минут. Рекомендуется перед запуском подать питание на двигатель малого хода, чтобы позволить более точно определить фиксированное положение GPS.

Включите питание двигателя малого хода, подключив кабели аккумулятора к аккумуляторам двигателя малого хода или подключив двигатель малого хода к электрической розетке для двигателя (если она имеется). Двигатель малого хода будет подавать аудиосигналы, сообщая оператору о своем состоянии.

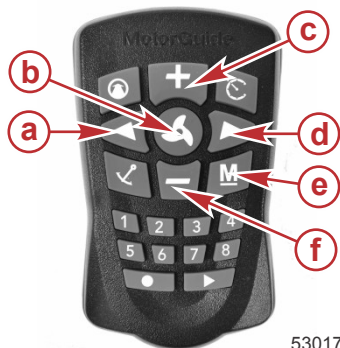
- При включении питания двигатель малого хода подает одиночный звуковой сигнал.
- После получения фиксированного положения GPS двигатель малого хода подает тройной звуковой сигнал, а световой индикатор состояния GPS загорается.

### РАБОТА В РУЧНОМ РЕЖИМЕ

В ручном режиме двигатель малого хода работает как обычный двигатель малого хода. Он позволяет оператору вручную контролировать направление движения и уровень тяги двигателя малого хода с помощью элементов управления направлением на портативном пульте дистанционного управления или беспроводной педали. Для получения информации об управлении двигателем малого хода в ручном режиме с помощью портативного пульта дистанционного управления см. рисунок и инструкции далее.

# УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

После включения питания двигателя малого хода он готов к работе в ручном режиме. Ручной режим включается по умолчанию после включения питания, а также при потере сигнала GPS, если используется режим работы GPS. Двигатель малого хода подает одиночный звуковой сигнал для сообщения о своем состоянии в ручном режиме. Для перехода в ручной режим из другого режима нажмите кнопку **ручного режима**.



- a - Поворот влево
- b - Включение/выключение гребного винта
- c - Увеличение скорости
- d - Поворот вправо
- e - Ручной режим
- f - Уменьшение скорости

## Включение и выключение портативного пульта дистанционного управления

Портативный пульт дистанционного управления всегда включен и готов к использованию в любой момент, когда двигатель малого хода запущен и находится в рабочем положении.

## Рулевой механизм

- Для поворота влево нажмите кнопку **поворота влево** на портативном пульте дистанционного управления.
- Для поворота вправо нажмите кнопку **поворота вправо** на портативном пульте дистанционного управления.
- Доступный диапазон рулевого управления позволяет двигателю малого хода поворачиваться больше чем на 180° и осуществлять задний ход.

## Контроль скорости

- Нажмите кнопку **включения/выключения гребного винта** один раз для запуска гребного винта. Нажмите кнопку **включения/выключения гребного винта** еще раз для остановки гребного винта.
- При запуске гребного винта двигатель малого хода подает двойной звуковой сигнал, а световой индикатор состояния гребного винта на двигателе малого хода загорается.
- При остановке гребного винта двигатель малого хода подает двойной звуковой сигнал, а световой индикатор состояния гребного винта выключается.
- Система поддерживает 20 уровней скорости. Нажмите кнопку **увеличения скорости (+)** для увеличения скорости двигателя на один уровень или кнопку **уменьшения скорости (-)** для уменьшения скорости двигателя на один уровень.
- Если удерживать кнопку **увеличения скорости (+)** или **уменьшения скорости (-)** нажатой, уровень скорости будет увеличиваться или уменьшаться, пока не будет достигнут требуемый уровень скорости. Если удерживать кнопку **увеличения скорости (+)** или **уменьшения скорости (-)** в течение 2,5 с, скорость будет увеличена с 0 до 100 % или уменьшена со 100 до 0 % соответственно. При достижении уровня скорости 100 % или 0 % двигатель малого хода подаст двойной звуковой сигнал.
- Двигатель малого хода подает двойной звуковой сигнал, если пользователь пытается установить скорость двигателя выше верхнего или ниже нижнего предела.

# УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

## РЕЖИМ ЯКОРЯ

### Работа в режиме якоря

Режим якоря позволяет носовой части судна оставаться в фиксированном положении и автоматически учитывает изменение ветра и течения, чтобы удерживать судно в выбранном месте с помощью рулевого управления и элементов управления скоростью двигателя малого хода. Для работы режима якоря система Pinpoint GPS должна получить фиксированное положение GPS, на которое указывает тройной звуковой сигнал двигателя малого хода, а также световой индикатор состояния GPS.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте серьезных травм вследствие столкновения с другими судами или объектами на воде и посадки на мель. Система Pinpoint GPS не может обнаруживать другие суда, мелководье или объекты в воде. При работе в любом режиме Pinpoint GPS будьте осторожны и учитывайте вероятность наличия препятствий.



- a - Режим якоря
- b - Ручной режим

53018

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вращающийся гребной винт, движущееся судно или любой твердый предмет, прикрепленный к судну, могут привести к серьезным травмам или гибели пловцов. Немедленно остановите двигатель малого хода, если вблизи судна в воде находится человек.

### Установка якоря

Нажмите кнопку **режима якоря**, чтобы переключить систему в режим якоря. После нажатия кнопки **режима якоря** система остановится в положении GPS, зафиксированном на момент нажатия кнопки. Двигатель малого хода подаст нарастающий звуковой сигнал, чтобы сообщить о состоянии режима якоря, а световой индикатор состояния GPS будет медленно мигать.

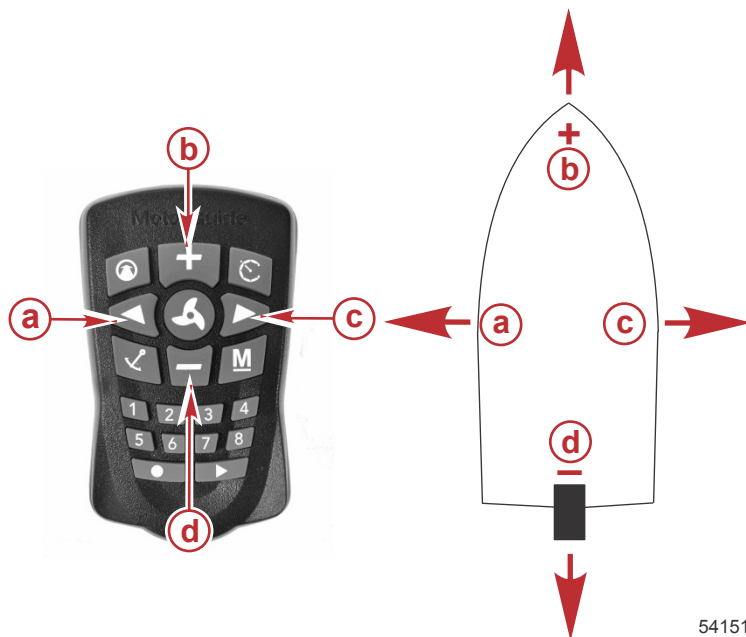
Несмотря на то, что режим якоря удерживает судно в выбранном положении, оно может вращаться или поворачиваться вокруг оси рулевого управления двигателя малого хода. Ориентация судна будет зависеть от ветра и/или течения.

### Выход из режима якоря

Нажмите кнопку **режима якоря** еще раз или нажмите кнопку **ручного режима**. Двигатель малого хода подаст нисходящий сигнал, а световой индикатор состояния GPS на двигателе малого хода перестанет мигать и будет гореть непрерывно.

# УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

## Регулировка положения якоря



54151

- a** - Поворот влево — «толчок» влево
- b** - Увеличение скорости — «толчок» вперед
- c** - Поворот вправо — «толчок» вправо
- d** - Уменьшение скорости — «толчок» назад

После включения режима якоря для двигателя малого хода положение якоря можно отрегулировать с помощью любой из указанных четырех кнопок. Если нажать кнопку **поворота влево, поворота вправо, увеличения скорости (+) или уменьшения скорости (-)** один раз, положение якоря будет изменено на пять футов в выбранном направлении относительно курса судна. Например, если нажать кнопку **+** один раз, положение якоря будет сдвинуто на пять футов вперед относительно носовой части судна.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При нажатии кнопки несколько раз положение якоря будет сдвинуто на пять футов для каждого нажатия.

# УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

## Сохранение или перезапись положения якоря



**а** - Кнопки памяти (1–8)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Положение якоря можно сохранять или перезаписывать в любом режиме работы, за исключением режима записи маршрута.

Для сохранения положения якоря нажмите и удерживайте любую из цифровых кнопок **памяти** в течение двух секунд. Устройство подаст звуковой сигнал, сообщающий об успешном сохранении положения якоря.

Сохраненное положение якоря можно перезаписать, просто сохранив новое положение якоря для необходимой кнопки **памяти**.

## Вызов сохраненного положения якоря

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Сохраненное положение якоря можно вызвать в любом режиме работы.

Для вызова сохраненного положения якоря нажмите и удерживайте необходимую кнопку **памяти**. Двигатель малого хода подаст нарастающий сигнал, сообщающий о загрузке сохраненного положения якоря. Если для выбранной кнопки положение якоря не сохранено или если положение якоря находится на расстоянии свыше одной мили от текущего местоположения, двигатель малого хода подаст звуковой сигнал ошибки.

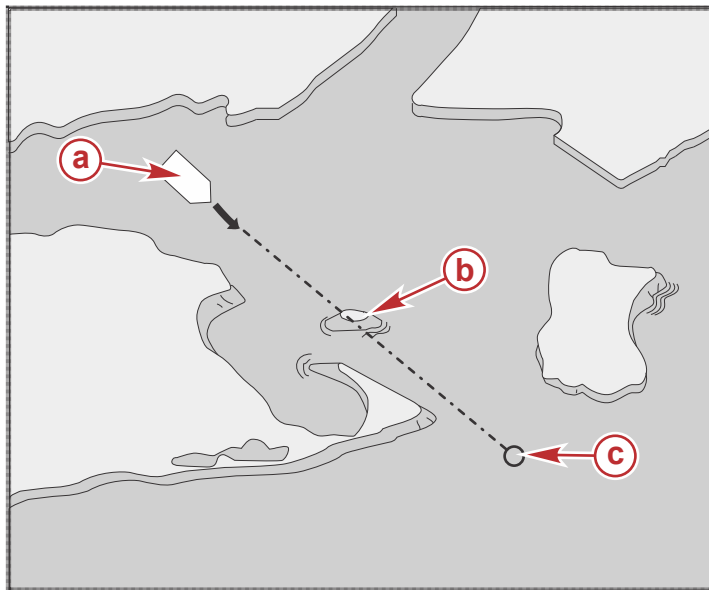
**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Если двигатель малого хода потеряет сигнал GPS, работая в любом из режимов GPS, он подаст сигнал ошибки и автоматически перейдет в ручной режим.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** При вызове сохраненного положения якоря система рассчитает прямой курс от текущего местоположения к выбранному положению якоря. Убедитесь в отсутствии препятствий для навигации от текущего местоположения до выбранного положения якоря. Система загрузит точку якоря даже при наличии препятствий. При обнаружении препятствий обходите их в ручном режиме.

# УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте серьезных травм вследствие столкновения с другими судами или объектами на воде и посадки на мель. Система Pinpoint GPS не может обнаруживать другие суда, мелководье или объекты в воде. При работе в любом режиме Pinpoint GPS будьте осторожны и учитывайте вероятность наличия препятствий.



54421

**На показанном курсе имеется препятствие для навигации**

- a** - Текущее положение судна
- b** - Препятствие для навигации
- c** - Выбранное положение якоря

## РАБОТА В РЕЖИМЕ БЛОКИРОВКИ КУРСА

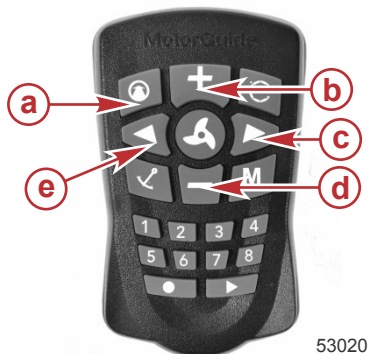
В режиме блокировки курса двигатель малого хода может заблокировать курс двигателя малого хода, осуществляя навигацию вдоль прямой линии, а также может компенсировать течение и ветер. Оператор может регулировать скорость и курс с помощью портативного пульта дистанционного управления.



# УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте серьезных травм вследствие столкновения с другими судами или объектами на воде и посадки на мель. Система Pinpoint GPS не может обнаруживать другие суда, мелководье или объекты в воде. При работе в любом режиме Pinpoint GPS будьте осторожны и учитывайте вероятность наличия препятствий.



- a - Режим блокировки курса
- b - Увеличение скорости (+)
- c - Поворот вправо
- d - Уменьшение скорости (-)
- e - Поворот влево

## Работа при блокировке курса

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Если двигатель малого хода потеряет сигнал GPS, работая в любом из режимов GPS, он подаст сигнал ошибки и автоматически перейдет в ручной режим.

Для использования двигателя малого хода в режиме блокировки курса поверните двигатель малого хода так, чтобы он был направлен в требуемом направлении движения, а затем нажмите кнопку **блокировки курса** на портативном пульте дистанционного управления. В этот момент двигатель малого хода спроецирует прямую линию, соответствующую направлению, в котором указывает двигатель малого хода, и начнет навигацию вдоль этой линии. Двигатель малого хода будет автоматически подруливать для обеспечения навигации вдоль этой спроецированной линии. Двигатель малого хода подаст нарастающий звуковой сигнал, чтобы сообщить о состоянии режима блокировки, а световой индикатор состояния GPS будет медленно мигать.

Блокировка курса автоматически настраивается в соответствии с условиями течения и ветра. Двигатель малого хода будет вести носовую часть судна по этому курсу, а само судно может быть направлено в сторону от направления движения из-за течения или ветра. В режиме блокировки курса рулевое управление выполняется автоматически, а скорость двигателя может выбираться пользователем. В экстремальных условиях течения или ветра может потребоваться увеличить скорость двигателя для поддержания требуемого курса.

Для выхода из режима блокировки курса нажмите кнопку **блокировки курса** или кнопку **ручного режима**. Двигатель малого хода подаст нисходящий сигнал, а световой индикатор состояния GPS перестанет мигать.

## Регулировка скорости двигателя

При выборе режима блокировки курса из ручного режима двигатель малого хода будет работать на последней выбранной скорости. Скорость двигателя можно отрегулировать вручную в режиме блокировки курса, нажав кнопку **увеличения скорости (+)** или **уменьшения скорости (-)**. При попытке пользователя выйти за доступные пределы скорости двигателя двигатель малого хода подаст двойной звуковой сигнал.

# УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

## Регулировка курса

В режиме блокировки курса курс можно регулировать с помощью кнопки **поворота влево** или **поворота вправо** на портативном пульте дистанционного управления. Двигатель малого хода возобновит навигацию с блокировкой курса на основании нового курса двигателя малого хода.

## РАБОТА В РЕЖИМЕ МАРШРУТА

Режим маршрута позволяет сохранять и загружать определенные пользователем маршруты. Эти маршруты пользователь может записывать и вызывать в любом режиме работы.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте серьезных травм вследствие столкновения с другими судами или объектами на воде и посадки на мель. Система Pinpoint GPS не может обнаруживать другие суда, мелководье или объекты в воде. При работе в любом режиме Pinpoint GPS будьте осторожны и учитывайте вероятность наличия препятствий.



- a - Кнопки памяти (1–8)
- b - Воспроизведение маршрута
- c - Запись маршрута

53021

## Сохранение и перезапись маршрута

Маршрут можно сохранить в любом режиме, нажав кнопку **записи маршрута**. Двигатель малого хода воспроизводит звук при нажатии кнопки **записи маршрута**. После нажатия кнопки **записи маршрута** начните навигацию по требуемому курсу. В ходе записи маршрута в любое время можно переключиться между ручным режимом и режимом блокировки курса. Двигатель малого хода будет подавать одиночный звуковой сигнал (а световой индикатор GPS будет мигать) через каждые 2 м (6,5 фута) движения во время записи. Нажмите и удерживайте любую из цифровых кнопок **памяти** для остановки записи и сохранения маршрута для выбранной кнопки **памяти**. Двигатель малого хода воспроизведет звук, подтверждающий сохранение маршрута. Двигатель малого хода может сохранить до восьми маршрутов, каждый до 6,4 км (4 мили) длиной.

Перезапись сохраненного маршрута выполняется с помощью той же процедуры, что и сохранение нового маршрута.

## Вызов сохраненного маршрута

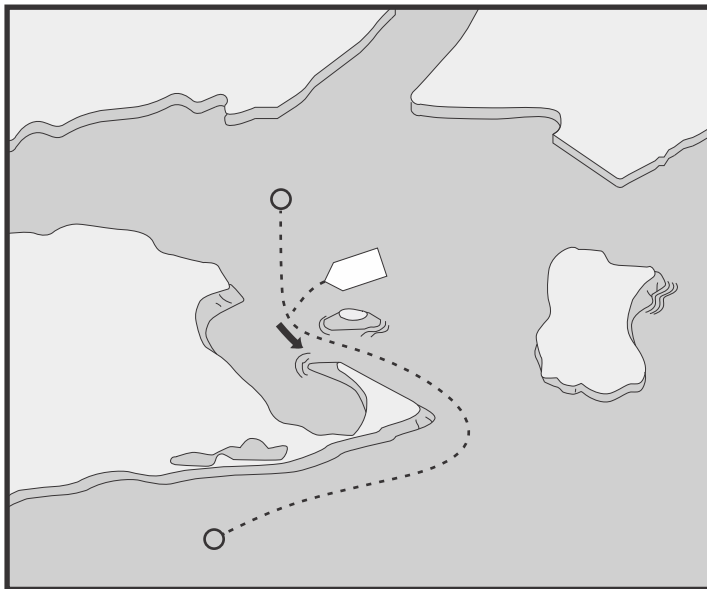
Сохраненный маршрут можно вызвать при работе в любом режиме, нажав кнопку **воспроизведения маршрута**, а затем нужную кнопку **памяти**. Двигатель малого хода подаст нарастающий звуковой сигнал, указывающий на успешную загрузку маршрута.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** При вызове сохраненного маршрута система рассчитает прямой курс от текущего местоположения к ближайшей точке на загруженном маршруте. Убедитесь в отсутствии препятствий для навигации между текущим местоположением и загруженным маршрутом. Система загрузит сохраненный маршрут даже при наличии препятствий. При обнаружении препятствий обходите их в ручном режиме.

# УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте серьезных травм вследствие столкновения с другими судами или объектами на воде и посадки на мель. Система Pinpoint GPS не может обнаруживать другие суда, мелководье или объекты в воде. При работе в любом режиме Pinpoint GPS будьте осторожны и учитывайте вероятность наличия препятствий.



53022

### **Вызов сохраненного маршрута — опасайтесь возможных препятствий для навигации**

Если выбранная ячейка памяти пуста или судно находится на расстоянии более 1,6 км (1 мили) от точки на выбранном маршруте, двигатель малого хода подаст сигнал ошибки и выйдет из режима маршрута.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Если двигатель малого хода потеряет сигнал GPS, работая в любом из режимов GPS, он подаст сигнал ошибки и автоматически перейдет в ручной режим.

При вызове сохраненного маршрута двигатель малого хода выполнит навигацию к ближайшей точке маршрута, а затем начнет движение к концу маршрута, наиболее отдаленному от текущего местоположения судна. В любое время движения по сохраненному маршруту направление движения можно изменить на противоположное, вызвав сохраненный маршрут еще раз. После достижения конечной точки сохраненного маршрута двигатель малого хода включит режим якоря и подаст нарастающий сигнал, сообщающий о том, что судно прибыло в конечную точку сохраненного маршрута.

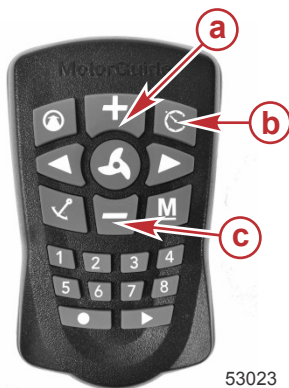
## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ**

В режиме блокировки курса или воспроизведения маршрута можно включить круиз-контроль для поддержания постоянной скорости малого хода. Эта функция будет автоматически регулировать скорость двигателя для компенсации условий течения и ветра и поддержания постоянной скорости.

# УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте серьезных травм вследствие столкновения с другими судами или объектами на воде и посадки на мель. Система Pinpoint GPS не может обнаруживать другие суда, мелководье или объекты в воде. При работе в любом режиме Pinpoint GPS будьте осторожны и учитывайте вероятность наличия препятствий.



- a - Увеличение скорости (+)
- b - Круиз-контроль
- c - Уменьшение скорости (-)

## Настройка круиз-контроля

Находясь в режиме блокировки курса или загрузки маршрута, можно настроить круиз-контроль, нажав кнопку **круиз-контроля**. Двигатель малого хода подаст одиночный нарастающий звуковой сигнал, указывающий на включение круиз-контроля. Система автоматически установит скорость малого хода 1,0 мили/ч (1,6 км/ч) и будет компенсировать условия течения и ветра для поддержания этой скорости. Если нажать кнопку **круиз-контроля** еще раз, круиз-контроль будет выключен, о чем будет сообщено нисходящим сигналом двигателя малого хода.

При включенном круиз-контроле скорость GPS относительно грунта можно отрегулировать с помощью кнопки **увеличения скорости (+)** или **уменьшения скорости (-)**. Однократное нажатие любой из этих кнопок изменяет скорость на 0,1 мили/ч (0,16 км/ч) соответственно. Например, чтобы установить скорость круиз-контроля 1,3 мили/ч (2,1 км/ч), нажмите кнопку **круиз-контроля**, затем нажмите кнопку **увеличения скорости (+)** трижды.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Если двигатель малого хода потеряет сигнал GPS, работая в любом из режимов GPS, он подаст сигнал ошибки и автоматически перейдет в ручной режим.

# УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

## ВЫБОР РЕЖИМА ЗВУКА

Система Pinpoint GPS имеет три режима звука, которые может выбрать пользователь. Эти режимы звука обеспечивают звуковое подтверждение выбора режимов, скоростей и нажатия кнопок.



- a - Ручной режим
- b - Кнопка №1
- c - Кнопка №2
- d - Кнопка №3

Режим звука 1 можно выбрать, нажав и удерживая кнопку **ручного режима**, затем нажав **1, 3, 1**.

Режим звука 2 можно выбрать, нажав и удерживая кнопку **ручного режима**, затем нажав **1, 3, 2**.

Режим звука 3 можно выбрать, нажав и удерживая кнопку **ручного режима**, затем нажав **1, 3, 3**.

Условие	Характер звука	Режим звука 1 (по умолчанию)	Режим звука 2	Режим звука 3
Запуск	1 звуковой сигнал	Да	Да	Да
Подтверждение связи с пультом дистанционного управления	Низкий звук	Да	Да	Да
Недопустимая команда пользователя (нет фиксированного положения GPS)	Сигнал ошибки	Да	Да	Да
Получено фиксированное положение GPS	Высокий звук	Да	Да	-
Потеря фиксированного положения GPS	Ошибка	Да	Да	-
Скорость + (если скорость ниже максимальной)	Короткий сигнал	-	Да	-
Скорость + (при максимальной скорости)	2 звуковых сигнала	Да	Да	-
Скорость - (при скорости выше уровня 0)	Короткий сигнал	-	Да	-
Скорость - (при скорости 0)	2 звуковых сигнала	Да	Да	-

## УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Условие	Характер звука	Режим звука 1 (по умолчанию)	Режим звука 2	Режим звука 3
Нажатие кнопки включения/выключения гребного винта для включения гребного винта	2 восходящих сигнала	Да	Да	–
Нажатие кнопки включения/выключения гребного винта для выключения гребного винта	2 нисходящих сигнала	Да	Да	–
Импульсный гребной винт	Нет	–	–	–
Включение записи маршрута	Звук	Да	Да	–
Сохранение записанного маршрута	Звук	Да	Да	–
Включение вызова маршрута	Нарастающий сигнал	Да	Да	–
Выключение вызова маршрута	Нисходящий сигнал	Да	Да	–
Достижение конечной точки маршрута	Нарастающий сигнал	Да	Да	–
Включение блокировки курса	Нарастающий сигнал	Да	Да	–
Выключение блокировки курса	Нисходящий сигнал	Да	Да	–
Включение круиз-контроля	Нарастающий сигнал	Да	Да	–
Выключение круиз-контроля	Нисходящий сигнал	Да	Да	–
Включение якоря	Нарастающий сигнал	Да	Да	–
Выключение якоря	Нисходящий сигнал	Да	Да	–
Запись положения якоря	Звук	Да	Да	–
Вызов якоря	Нарастающий сигнал	Да	Да	–
Вызов положения якоря или маршрута на расстоянии более одной мили	Ошибка	Да	Да	Да

# ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ВЛАДЕЛЬЦУ

## Часто задаваемые вопросы и устранение неисправностей

Этот раздел посвящен вопросам и советам по устранению неисправностей системы Pinpoint GPS. См. **Техническая помощь пользователю** в документе **Руководство по эксплуатации и установке беспроводной модели X15** для получения информации об устранении неисправностей двигателя малого хода.

### **Почему двигатель малого хода подает звуковой сигнал через несколько секунд после включения питания?**

Система GPS получила фиксированное положение. См. раздел **Запуск Pinpoint GPS** данного руководства.

### **При вызове сохраненного положения якоря двигатель малого хода подает сигнал ошибки и не начинает навигацию к положению якоря. Почему?**

Вызванное положение якоря находится на расстоянии более одной мили от текущего местоположения, или система не получила фиксированное положение GPS. См. раздел **Работа в режиме якоря** данного руководства.

### **При попытке вызова сохраненного маршрута двигатель малого хода подает сигнал ошибки и не начинает навигацию по маршруту. Почему?**

Вы находитесь на расстоянии более одной мили от ближайшей точки выбранного маршрута, или система не получила фиксированное положение GPS. См. раздел **Работа в режиме маршрута** данного руководства.

### **Почему пульт дистанционного управления перестал работать?**

Прекращение работы портативного пульта дистанционного управления может быть вызвано несколькими причинами. Убедитесь, что двигатель малого хода зафиксирован в рабочем положении. Выключите питание двигателя малого хода и снова включите его. Кроме того, проверьте батарею в портативном пульте дистанционного управления и замените ее при необходимости.

### **Система Pinpoint GPS не сохраняет положение якоря, не вызывает маршрут или не поддерживает блокировку курса. Почему?**

Система GPS не получила фиксированного положения GPS. Дайте системе GPS по крайней мере 60 секунд на получение фиксированного положения GPS. Дождитесь звука из трех сигналов и включения светового индикатора состояния GPS, указывающего на то, что система получила фиксированное положение GPS. Кроме того, убедитесь, что над Вами нет препятствий (например, мостов, зданий, больших деревьев и т. п.), блокирующих видимость неба над антенной GPS.

### **После выбора режима двигателя малого хода подает сигнал ошибки, а затем не выполняет никаких действий. В чем проблема?**

Система GPS не получила фиксированного положения GPS, аккумулятор двигателя малого хода имеет низкое напряжение, или ослабло соединение аккумулятора. Дождитесь звука из трех сигналов и включения светового индикатора состояния GPS, указывающего на то, что система получила фиксированное положение GPS. Проверьте все соединения. Зарядите аккумуляторы и проверьте их исправность, если проблема сохраняется.

## Сервисное обслуживание

Нам очень важно, чтобы Вы были удовлетворены своим двигателем. Если у Вас возникли какие-либо проблемы или вопросы относительно двигателя, свяжитесь со своим дилером или обратитесь в любой уполномоченный сервисный центр компании MotorGuide. Для получения более подробной информации о техническом обслуживании см. раздел **Информация о гарантии**.

Сервисному офису потребуется следующая информация:

- Ваша фамилия и адрес
- Номер телефона для связи в течение дня
- Модель и серийный номер троллингового двигателя
- Доказательство совершения покупки или подтверждение регистрации
- Суть проблемы

# ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ВЛАДЕЛЬЦУ

## Офисы по обслуживанию покупателей компании Mercury Marine

Для получения помощи звоните, присылайте факсимильные сообщения или пишите. Необходимо включить в почтовое сообщение и факсимильное сообщение номер телефона, по которому с вами можно связаться в течение дня.

<b>Соединенные Штаты Америки, Канада</b>		
Телефон	Английский +1 920 929 5040 Французский + 905 636 4751	Mercury Marine W6250 Pioneer Road P.O. Box 1939 Fond du Lac, WI 54936-1939
Факс	Английский +1 920 929 5893 Французский +1 905 636 1704	
Веб-сайт	www.mercurymarine.com	

<b>Австралия, страны Тихоокеанского бассейна</b>		
Телефон	+61 3-9791-5822	Brunswick Asia Pacific Group 41-71 Bessemer Drive Dandenong South, Victoria 3175 Австралия
Факс	+61 3 9706 7228	

<b>Европа, Ближний Восток, Африка</b>		
Телефон	+32 87 32 32 11	Brunswick Marine Europe Parc Industriel de Petit-Rechain B-4800 Verviers, Бельгия
Факс	+32 87 31 19 65	

<b>Мексика, Центральная Америка, Южная Америка, страны Карибского бассейна</b>		
Телефон	+1 954 744 3500	Mercury Marine 11650 Interchange Circle North Miramar, FL 33025 США
Факс	+1 954 744 3535	

<b>Азия, Сингапур, Япония</b>		
Телефон	+65 65466160	Brunswick Asia Pacific Group T/A Mercury Marine Singapore Pte Ltd 29 Loyang Drive Сингапур, 508944
Факс	+65 65467789	